

E103 - The Four-Corner Sealing Barrier

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:18] ---

All right, let's begin.

[00:20] ---

Everyone, in your positions!

[00:23] ---

Let's go!

[00:26] ---

Well, we'll get started too!

[00:42] ---

Why do you look so depressed?

[00:44] ---

Huh?

[00:45] ---

I'm not depressed...

[00:47] ---

Just disappointed that

I'm not on the team

[00:49] ---

that's going to battle

this amazing Crystal Style user.

[00:53] ---

Hey hey... We're Chunin now.

[00:57] ---

I understand you wanting

to fight someone strong,

[01:00] ---

but this isn't the time to be selfish.

[01:02] ---

And besides,

her henchmen are ridiculously strong too.

[01:07] ---

Really?

[01:09] ---

Please tell me all the details!

[01:11] ---

Y-Yeah sure.

[01:13] ---

They were a ton of trouble...

[01:15] ---

Can I listen in?

[01:17] ---

Sure... Anyway, they lay a smoke screen,
which is a real pain.

[01:22] ---

A smoke screen?

[01:23] ---

Is it toxic? Or...

[01:24] ---

Just listen until the end.

[01:26] ---

Then will you just get on with it?

[01:37] ---

Oh, right.

You two have never met before.

[01:40] ---

Sharp of you to notice, Naruto.

[01:43] ---

This here is Sai.

[01:47] ---

He came from the Anbu Black Ops
and he's sorta gloomy and depressing...

[01:51] ---

like he's missing something...

[01:53] ---

Just a weird guy who's
constantly reading books.

[01:55] ---

Naruto...

[01:56] ---

But he draws great!

[01:59] ---

And he's pretty strong!

[02:02] ---

And this guy is Shino.

[02:04] ---

Umm... Shino is...

[02:07] ---

well, Shino.

[02:11] ---

You're Shino Aburame.

[02:14] ---

You're the son of Shibi Aburame.

[02:16] ---

You have participated in
numerous missions

[02:18] ---

relying on your skill in combat,
as a bodyguard, and in search and seizure.

[02:21] ---

You're a specialist in the Secret Jutsu
of manipulating Parasitic Insects.

[02:26] ---

Right?

[02:28] ---

Hey, Sai. How come you know so much?

[02:31] ---

You've done your research.
But I guess that goes without saying.

[02:36] ---

After all, you're a former
Anbu Black Ops member.

[02:41] ---

Well, now that you know each other,
we can be a team.

[02:46] ---

Naruto.

[02:48] ---

My favorite foods are wild grass salad
and winter melon.

[02:51] ---

Huh?

[02:52] ---

I don't like...
foods that have a strong odor.

[02:55] ---

I see.

[02:57] ---

So what of it?

[03:00] ---

Since we're on the same team,
we should know about each other.

[03:05] ---

It affects our teamwork.

[03:07] ---

Shino...

[03:09] ---

It really doesn't matter
what kind of foods you like.

[03:13] ---

Wh-What?

[03:18] ---

Naruto... You really need to know more about me.

[03:23] ---

Because it would be strange

[03:25] ---

if a newcomer knows more about me than an old friend.

[03:34] ---

I guess I'm just not on the same wavelength as you guys.

[05:08] ---

Four-Corner Sealing Barrier

[05:21] ---

Gozu...

[05:23] ---

Yes?

[05:24] ---

What do you think about Kabuto?

[05:26] ---

I just don't like the guy...

[05:33] ---

Well, forget it.

[05:35] ---

After I get rid of the Leaf, I can grab his ponytail and...

[05:43] ---

*Yuukimaru is simply a tool to control the Three-Tails.

[05:47] ---

Why the hell am I feeling so irritated! Damn it!

[05:54] ---

Let's go!

[05:57] ---

I will accompany you, no matter where you go...

[06:20] ---

It's all clear.

[06:29] ---

Damn! I'm soaking wet!

[06:32] ---

You're lucky you don't get wet, Nurari!

[06:35] ---

What is that? Your pet?

[06:38] ---

Good work.

[06:42] ---

All right... Shall we go
with the usual strategy?

[06:48] ---

Bro...?

[06:53] ---

Huh?

[06:54] ---

Yeah... Let's do it the usual way.

[07:07] ---

We will proceed with
the Four-Corner Sealing Barrier.

[07:11] ---

First, we'll locate the Three-Tails
and then move on to the Sealing Jutsu.

[07:15] ---

I've already shown you
the hand signs. Ready?

[07:23] ---

Four-Corner Sealing Barrier... Search!

[07:38] ---

All right, let's go right
into the Jutsu.

[07:58] ---

This should do for now.

[08:00] ---

We'll maintain this Chakra balance,
and slowly enlarge the opening.

[08:05] ---

If the Three-Tails is
below the barrier,

[08:07] ---

we'll get a reaction.

[08:09] ---

Ready?

[08:10] ---

Please wait a minute!

[08:11] ---

If we continue with
such delicate Chakra Control...

[08:14] ---

and the enemy appears...

[08:16] ---

We won't be able to oppose them.

[08:17] ---

We won't have to fight back.

[08:20] ---

Huh?!

[08:21] ---

You just concentrate on
your Chakra Control.

[08:24] ---

And believe that your comrades
will take care of the enemy.

[08:28] ---

I understand.

[08:34] ---

- Ino!

- Oh!

[08:36] ---

Are you all right?!

[08:39] ---

How can I stay alert for the enemy?

[08:42] ---

*I don't even know if I can maintain
this level of Chakra Control...

[08:45] ---

You'll be fine, Ino.

[08:48] ---

I know you can do this...

[08:49] ---

Sakura...

[08:51] ---

Chakra Control is basic to us, right?

[09:02] ---

You'll be fine, Ino!

[09:04] ---

*You can do it,

I'm telling you!

[09:06] ---

*Chakra Control is the foundation
of Medical Ninjutsu.

[09:10] ---

Now, let's try again.

[09:14] ---

Get a fix on the opening!

[09:16] ---

Gently... Keep it very fine...

[09:20] ---

You've persevered too...

[09:25] ---

Hah, don't belittle me!

[09:28] ---

Of course, I...

[09:31] ---

can do this!

[09:45] ---

You got it? What do you-?

[09:47] ---

The strategy to capture
the enemy, of course!

[09:50] ---

Like I told you earlier...

[09:52] ---

In that smoke screen,
visibility is almost zero...

[09:55] ---

And as much as I hate to admit it,
even Akamaru's nose is useless...

[09:58] ---

Yet the enemy knows our position
and keeps attacking...

[10:04] ---

Basically, we should avoid fighting
inside the smoke screen, but...

[10:09] ---

No!

[10:10] ---

That's just running away
from the enemy,

[10:13] ---

and will only make it harder
to defeat them.

[10:16] ---

That's why I said they're a nuisance--

[10:17] ---

And I'm saying I figured out a way!

[10:20] ---

Lee, now that you're a Chunin,
you're using your brain as well.

[10:25] ---

You're not just a workout addict.

[10:27] ---

Good job...

Well then, why don't you tell us your plan?

[10:31] ---

All right, the strategy is...

[10:34] ---

- The strategy is...?

- The strategy is...?

[10:37] ---

The strategy is...

[10:40] ---

Is...?

[10:41] ---

It's...

[10:46] ---

Guts! If we have the guts,
there's no enemy we can't beat!

[10:51] ---

Huh?

What's the matter, everyone?

[10:55] ---

Why you--!

Keeping us in suspense!

[10:58] ---

And that's all you have?

[10:59] ---

- Quit fooling around!

- Wh-What?

[11:01] ---

What did I do?!

[11:03] ---

I take it back.

He's just a workout addict, after all.

[11:16] ---

All right! Let's go!

[11:17] ---

Right...

[11:19] ---

Shino, how's it going over there?

[11:22] ---

I need a little more time...

[11:24] ---

All right...

[11:26] ---

Sai. Basically, we'll keep
the same formation...

[11:28] ---

that Yamato used when he was captain.

[11:31] ---

Yes...Senpai.

[11:33] ---

Huh? Oh right.

[11:35] ---

You also came from there.

[11:36] ---

Huh? There?

[11:39] ---

Anbu Black Ops.

[11:41] ---

The way they fight,

[11:43] ---

they have no protocol to protect
their comrades.

[11:47] ---

But this time, we're fighting to protect
our comrades at all cost.

[11:51] ---

I want you to keep that in mind...

[11:52] ---

Don't worry.

[11:55] ---

Having faith in my comrades...

[11:57] ---

I'm here because
that's something I believe in now.

[12:01] ---

Hey, you're beginning to understand...

[12:07] ---

The place where someone
thinks of you,

[12:09] ---

that's the place you go back to...

[12:13] ---

*That's right.

There are friends thinking of you.

[12:16] ---

That's why you can return to them...

[12:18] ---

Friends who have faith in you...

[12:22] ---

I finally found the place...
where I can go back to.

[12:25] ---

Right, Guren?

[12:28] ---

*He still doesn't understand the true
meaning of thinking about someone.

[12:34] ---

She is tricking him...

[12:35] ---

They're coming!

[12:41] ---

Anyway, I need to keep
my distance from Shino...

[13:00] ---

You won't get away this time.

[13:04] ---

Why you--!

[13:07] ---

*I finally found the place
where I can go back to.

[13:11] ---

You've tricked Yuukimaru into
believing you're a friend!

[13:15] ---

Shut up!

[13:20] ---

Too easy!

[13:23] ---

Naruto!

[13:31] ---

It's begun...

[13:32] ---

Here they come!

[13:40] ---

Captain Yamato!

It's the smoke-screen guy!

[13:43] ---

So he's the vanguard...

[13:44] ---

Well then...!

[13:51] ---

Nice, Captain Yamato!

[13:54] ---

Wait, Lee!

[13:56] ---

Leaf...Whirlwind!

[14:01] ---

What?

[14:06] ---

Eat this! Vanishing Smoke Prison!

[14:10] ---

- This is bad...

- I told you!

[14:12] ---

I'm going to backup Lee!

[14:13] ---

No! You may end up
attacking each other...

[14:21] ---

*This is the smoke screen
Kiba talked about...

[14:23] ---

*He was right.
I can't see in front of me. Then...

[14:36] ---

Rinji, we're ready anytime.
How's his position?

[14:42] ---

Rinji?

[14:43] ---

There's something I must do...

[14:45] ---

Huh? Hey, Rinji?

[14:50] ---

I can't sense anyone's presence...

[14:53] ---

*How far does the smoke spread?
Is everyone else caught up in it?

[14:58] ---

What should I do?

[15:00] ---

Lee...

[15:02] ---

*A Ninja never gives up,
even if all his senses are shut down.

[15:07] ---

Yes, Guy Sensei...

[15:09] ---

*If you recall your days of harsh training,
this is nothing.

[15:13] ---

*We have something stronger
than the five senses,

[15:15] ---

the vision of the heart.

[15:17] ---

The vision of the heart...

[15:19] ---

Right!

[15:19] ---

*Seize the enemy with
your Spirit sensor

[15:22] ---

*which you developed through
unceasing diligence and determination!

[15:25] ---

Spirit sensor!

[15:26] ---

Wise words, Guy Sensei!

[15:29] ---

All right! Spirit sensor... On!

[15:33] ---

Rinji! How can you change
the strategy now?!

[15:37] ---

*I've got something through
my Spirit sensor!

[15:39] ---

Without Rinji's power,
this strategy won't...

[15:45] ---

What? What is that?

[15:47] ---

What happened, Kihou?! Hey!

[15:51] ---

Damn... Where the hell is he...?

[16:00] ---

Shadow Dance!

[16:01] ---

Severe Leaf Hurricane!

[16:03] ---

He did it!

[16:04] ---

It's over!

[16:11] ---

That guy! Making us worry.

[16:17] ---

That means...

[16:18] ---

Only the enemy is in
that smoke screen now.

[16:26] ---

Rising Dragon Control!

[16:35] ---

What's going on?!

[16:42] ---

Damn it!

Our positions are totally reversed!

[16:45] ---

Just get rid of

this damned smoke screen!

[16:49] ---

It's not over yet...

[16:53] ---

Right now,
it's worse if we can't see.

[17:04] ---

Wh-What's happening?
Were these guys this weak?

[17:10] ---

They're not much, these guys.

[17:12] ---

I expected more of a fight.

[17:16] ---

*If this keeps up,
I'll be treated like a useless Ninja.

[17:20] ---

And besides, her henchmen
are ridiculously strong too.

[17:25] ---

We can't stay like this, Akamaru...

[17:33] ---

- Th-This is bad!
- Let's run!

[17:35] ---

Akamaru!

[17:37] ---

Dynamic Marking!

[17:40] ---

Wh-What is this?! It stinks!

[17:42] ---

I can erase the smell!
Vanishing Smoke Prison!

[17:45] ---

Everyone, retreat!

[17:53] ---

How did you know our position?!

[17:55] ---

Akamaru's Dynamic Marking is special.

[17:58] ---

Even your gas cannot eliminate the smell.

[18:02] ---

You guys made a fool out of me...

[18:04] ---

Eat this!

[18:10] ---

Fang Over Fang!

[18:19] ---

You did it!

[18:20] ---

- We did it!

- Oh well...

[18:22] ---

It seems there was role for me to play.

[18:25] ---

*I was a diversion so that

he couldn't accumulate fighting power...

[18:29] ---

*Kakashi Senpai read

the situation perfectly.

[18:32] ---

But this Crystal Style Counter team...

[18:46] ---

They're coming!

[18:46] ---

Multi Shadow Clone Jutsu!

[18:53] ---

The small fry can stay out of this!

[19:01] ---

Kakashi Sensei!

[19:03] ---

Come at me with all your might!

Sharingan Kakashi!

[19:06] ---

Unfortunately,

I'm not the hot-blooded type.

[19:17] ---

Where'd you hide Yuukimaru?!

[19:20] ---

That's none of your business!

[19:22] ---

It's my fault that he went over

to you guys!

[19:26] ---

I won't let you use him

like some kind of tool!

[19:30] ---

I'm gonna beat you

and rescue Yuukimaru!

[19:32] ---

Shut up!

[19:34] ---

As if...you understand!

[19:40] ---

Damn! Damn it!

[19:44] ---

Not yet?

[19:49] ---

These guys require more Chakra
than the usual Parasitic Insects.

[19:54] ---

And that's...

[19:56] ---

in order to bring down
the Crystal Style user!

[21:37] ---

That was really close.
So, are they ready?

[21:41] ---

If they weren't, I wouldn't have come.

[21:43] ---

Humph... If it isn't the Insect user.

[21:46] ---

Your Jutsu is useless against me.

[21:49] ---

Your Jutsu won't work against me.

[21:52] ---

And that's because my insects are
now resistant to your Crystal Style.

[21:56] ---

What?!

[21:57] ---

Now the tables have turned.

[21:58] ---

Get ready.

I won't let you get away now!

[22:02] ---

Next time:

"Breaking the Crystal Style"

[22:07] ---

Sorry to keep you waiting.

[22:10] ---

Hinata, have you been eating
cinnamon rolls again?

[22:13] ---

H-How do you know?

[22:16] ---

My sense of smell has become
outrageously keen lately.

[22:19] ---

I-Is that so?

You're amazing, Kiba.

[22:23] ---

But that's not always a good thing.

[22:26] ---

If something's troubling you,
you can talk to me.

[22:28] ---

- That's what a team is for...
- In fact, it's caused me some problems.

[22:32] ---

When walking around town,
the smell of perfume makes me nauseous...

[22:37] ---

A barbecue place could be
several kilometers away,

[22:40] ---

but the smell makes me hungry...

[22:42] ---

Anyway, possessing a superior power
is like a double-edged sword.

[22:46] ---

Other geniuses can
understand this problem...

[22:48] ---

Kiba...

[22:49] ---

Huh?

[22:52] ---

That's...!

[22:53] ---

It's a kusaya. My payback for
the way you ignored me earlier.

[22:57] ---

Wh-Why you...!

[22:59] ---

K-Kiba, are you all right?

[23:01] ---

I found a weakness
in the most unexpected place.

[23:05] ---

Tune in again!

Revision #1

Created 2024-02-26 06:40:59 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 06:49:21 UTC by whimsee